

Ove su upute sastavni dio knjižice uređaja na koji se montira dodatni pribor. U navedenoj knjižici potražite OPĆA UPOZORENJA i OSNOVNA SIGURNOSNA PRAVILA.

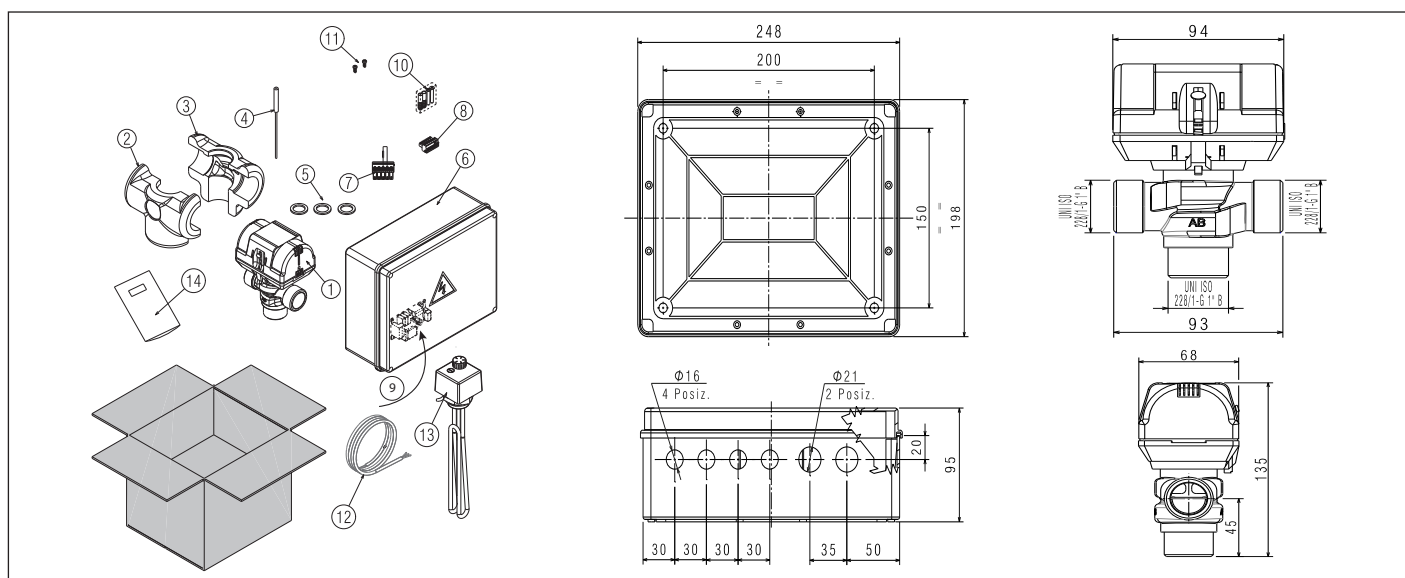
OPIS DODATNOG PRIBORA

Predmetni komplet namijenjen je za grijanje tople sanitarne vode i može se priključiti na određene modele bojlera. U potpuno električnom sustavu on može zadovoljiti potrebe za toplom sanitarnom vodom na način da je zagrijava u boileru u kombinaciji s toplinskom pumpom. Ta se funkcija obavlja slijedeći logike upravljanja ugrađene u daljinski upravljač REC10CH. Usto je moguće, ako je prisutan signal s fotonaponskog sustava (čist kontakt bez napona), upotrijebiti dodatnu proizvodnju električne energije tako da je omogući njezino skladištenje u obliku toplinske energije. To se događa zagrijavanjem tople sanitarne vode u boileru na maksimalnu moguću temperaturu u očekivanju mogućeg uzimanja. Svrha oba opisana načina jest maksimalizirati jednostavnost uporabe za krajnjeg korisnika osiguravajući uvijek maksimalnu energetska učinkovitost sustava.

This instruction is an integral part of the manual of the appliance on which the accessory is installed. Please refer to this booklet for the GENERAL WARNINGS and the FUNDAMENTAL SAFETY RULES.

DESCRIPTION OF THE ACCESSORY

This kit is dedicated to heating domestic hot water and can be combined with some specific water tank models. In a full electric system it is able to satisfy the domestic hot water request by heating the water tank in combination with the heat pump. This function is carried out following the management logics implemented in the REC10CH remote control. It is also possible, if there is a signal coming from the photovoltaic system (voltage-free contact input), to use the overproduction of electrical energy, enabling its storage in the form of thermal energy. This occurs by heating the domestic hot water in the water tank to the maximum possible temperature while waiting for a possible withdrawal. Both methods described have the aim of maximizing comfort for the end user while always guaranteeing maximum energy efficiency of the system.



Dijelovi kompleta:

1	Skretni ventil
1	Skretni izolacijski ventil
1	Skretni izolacijski ventil
4	Sonda 10 kΩ
5	Plosnata brtva
6	Sklop kutije s kabelima
7	5-polni konektor + otpornik
8	6-polni konektor BUS
9	Kontrolna kartica BE17
10	Paket vijaka i tipli (2 kom.)
11	Vijci za pričvršćenje kartice
12	Kabel za spajanje skretnog ventila
13	Otpornik
14	Papir s uputama

Količina

1
1
1
1
3
1
1
1
1
2
1
1
1

The kit consists of:

1	Diverter valve
2	Insulating diverter valve
3	Insulating diverter valve
4	10 kΩ probe
5	Flat gasket
6	Wired box assembly
7	5-pole connector + resistor
8	6-pole BUS connector
9	BE17 control board
10	Screw and plugs package (2pcs)
11	Contol board fixing screws
12	Diverter valve connection wiring
13	Resistor
14	Instruction

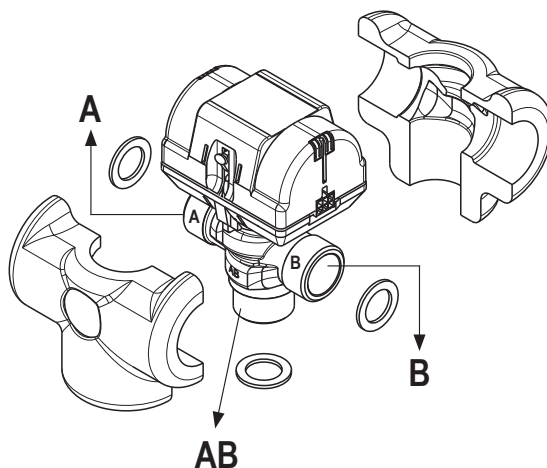
Q.ty

1
1
1
1
3
1
1
1
1
2
1
1
1

! Ovaj komplet smije postavljati servisna služba ili stručno kvalificirano osoblje.

MONTAŽA SKRETNOG VENTILA

- Skretni ventil sastavite uz primjenu izolacije i isporučenih brtava.
- Skretni ventil postavite kako je prikazano na hidrauličkoj shemi (sl. 1).
- Pridržavajte se oznaka za priključivanje na tijelu ventila:
 - priključak A: sanitarni boiler
 - priključak B: sustav
 - priključak AB: toplinska pumpa



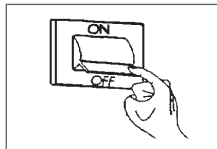
! This kit must be installed by a Technical Assistance Service or professionally qualified personnel.

DIVERTER VALVE ASSEMBLY

- Assemble the diverter valve using the insulation and gaskets supplied.
- Position the diverter valve as indicated in the hydraulic diagram (fig. 1).
- Respect the connection instructions shown on the valve body:
 - A connection: DHW tank
 - B connection: system
 - AB connection: heat pump

ELEKTRIČNI PRIKLJUČCI

- Prije početka praznjenja isključite električno napajanje kotla tako da glavnu sklopku sustava stavite u položaj „isključeno“ (OFF).



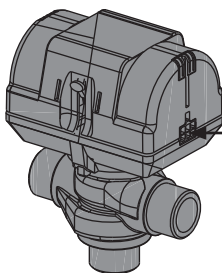
- Uklonite poklopac s električnog ormarića tako da uklonite pričvrstne vijke (V).
- Provjerite jesu li DIP sklopke za adresiranje kartice ispravno namještene tako da ih usporedite s adresom navedenom na odgovarajućoj naljepnici.
- Električni ormarić pričvrstite na zid pomoću isporučених vijaka i tipli.
- Stavite vijke u 2 rupe (A) kako je prikazano na slici.

- ⚠ Obratite pažnju na duljinu isporučenih kabela:
- spojni kabel ventila za miješanje (80 cm)
 - kabel sonde (2 m)
 - kabel otpornika (2 m).



- ⚠ Za priključivanje vidi električnu shemu (sl. 3).

- Na 5-polni konektor X1 priključite isporučeni kabel za spajanje skretnog ventila nakon što ga stavite u **uvodnicu kabela 1** (sl. 3)
- Konektor u kabelu za spajanje skretnog ventila spojite na aktuator skretnog ventila.
- Na 6-polni konektor X4 s električne kartice BE17



Postavite konektor/
insert connector

- priključite komunikacijske kabele sabirnice sustava ($L_{max} = 30$ m) kako je navedeno na električnoj shemi nakon što ih stavite u **uvodnicu kabela 2** (sl. 3).
- Na 5-polni konektor X2 priključite isporučeni kabel za sondu nakon što ga stavite u **uvodnicu kabela 3**, vidi električnu shemu (sl. 3).
 - Ako je prisutan fotonaponski sustav:
 - 2 žile iz fotonaponskog sustava (čisti kontakt bez napona) priključite na 5-polni konektor X2 kako je navedeno na električnoj shemi (sl. 3) nakon što ga stavite u **uvodnicu kabela 4**.

UGRADNJA ELEKTRIČNOG OTPORNIKA

Električni otpornik smije se upotrebljavati isključivo u kombinaciji s bojlerima navedenima u tablici u nastavku.

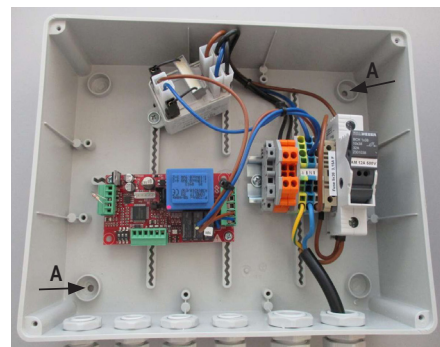
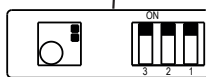
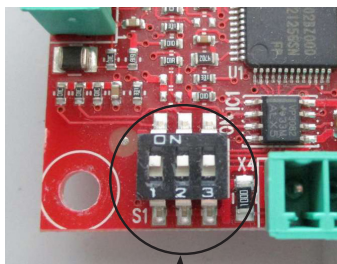
Nazivni kapacitet (litre)	Šifra	Opis BOJLERA	Šifra	Opis BOJLERA
300	4383500	7200 300 HP	20117745	IDRA HP 300
500	4383501	7200 500 HP	20117746	IDRA HP 500

ELECTRICAL WIRING

- Before starting the installation, remove the electrical power to the heating unit by positioning the system's main switch to "OFF".

- Remove the electrical box cover by removing the fixing screws (V).
- Check the correct setting of the card addressing dip-switches by comparing it with that shown on the relative adhesive label.
- Fix the electrical box to the wall using the supplied screws and wall plugs.
- Insert the screws into the 2 pre-drilled holes (A) as indicated in the figure.

- ⚠ Pay attention to the length of the supplied wiring:
- mixing valve connection wiring (80 cm)
 - probe cable (2 m)
 - resistance cable (2 m).



- ⚠ For connections, refer to the electrical diagram (fig. 3).

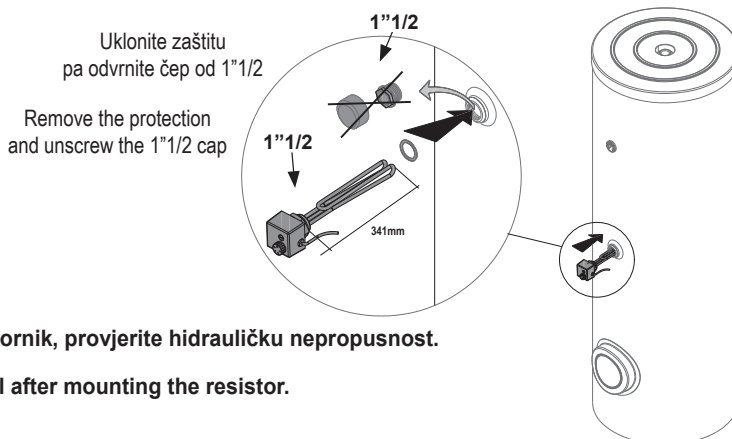
- Connect the supplied diverter valve connection wiring to the 5-pole X1 connector after inserting it into **cable gland 1** (fig. 3)
- Connect the connector present in the diverter valve connection wiring to the diverter valve actuator.

- Connect the system communication BUS cables ($L_{max} = 30$ m) to the 6-pole X4 connector of the BE17 electronic board as indicated in the electrical diagram after inserting them into **cable gland 2** (fig. 3).
- Connect to the 5-pole connector X2 the supplied probe cable after inserting it into the **cable gland 3**, refer to the electrical diagram (fig. 3).
- In the presence of a photovoltaic system:
 - connect the 2 wires coming from the photovoltaic (voltage-free contact input) to the 5-pole connector X2 as reported in the electrical diagram (fig. 3) after inserting it into the **cable gland 4**.

INSTALLATION OF ELECTRICAL RESISTANCE

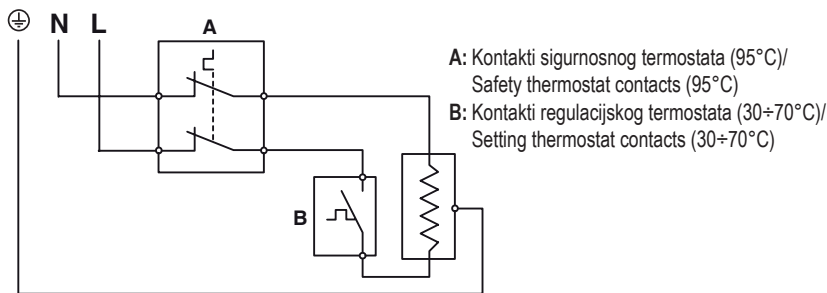
The electric resistance must be used exclusively in combination with the water tanks indicated in the table below.

Capacity Nominal (litres)	Code	Description WATER TANK	Code	Description WATER TANK
300	4383500	7200 300 HP	20117745	IDRA HP 300
500	4383501	7200 500 HP	20117746	IDRA HP 500

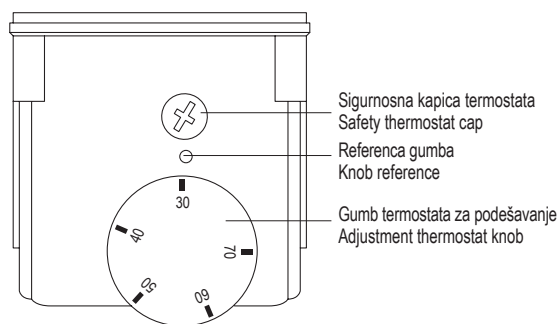


- ⚠ Nakon što montirate otpornik, provjerite hidrauličku nepropusnost.
- ⚠ Check the hydraulic seal after mounting the resistor.

ELEKTRIČNA SHEMA OTPORA



ELECTRICAL DIAGRAM RESISTANCE



Termostat namjestite na maksimum.

Ako reagira, valja ručno deblokirati sigurnosni termostat. Odvrnite čep pa odvijaćem ili šilom pritisnite tipku za deblokadu. Kako biste to mogli napraviti, temperatura aktivacije sigurnosnog termostata (95 °C) mora se smanjiti za najmanje 10 °C.

- ⚠ Obvezno je:
- primijeniti diferencijalni termo-magnetski prekidač i linijsku rastavnu sklopku, prema normama CEI-EN (otvaranje kontakata najmanje 3 mm)
 - poštovati spoj L (faza) - N (nula). Ostaviti vodič za uzemljenje otprilike 2 cm dužji od vodiča za napajanje.
 - pogledati električne sheme iz ovih uputa za bilo kakav električni zahvat
 - spojiti uređaj na učinkovit sustav uzemljenja.

⊘ Zabranjena je uporaba cijevi za vodu za uzemljenje uređaja.

⊘ Zabranjeno je polaganje kabela za napajanje u blizini vrućih površina (crijeva potisa). Ako je moguć kontakt s dijelovima čija je temperatura viša od 50 °C, rabite kabel odgovarajućeg tipa.

Il costruttore non è responsabile di eventuali danni causati dalla mancanza di messa a terra dell'apparecchio e dall'inosservanza di quanto riportato negli schemi elettrici.

Set the thermostat to maximum.

If it intervenes, the safety thermostat must be unlocked manually. Unscrew the cap and, using a screwdriver or awl, press the release button. In order to do this, the safety thermostat activation temperature (95°C) must have decreased of at least 10°C.

- ⚠ It is mandatory:
- the use of a differential magnetothermic switch, line disconnect, compliant with CEI-EN Standards (contact opening of at least 3 mm);
 - respect the L (Phase) - N (Neutral) connection. Keep the earth conductor approximately 2 cm longer than the power conductors;
 - refer to the electrical diagrams in these instructions for any electrical intervention;
 - connect the appliance to an effective earthing system.

⊘ It is forbidden to use water pipes to earth the device.

⊘ It is forbidden to pass the power cables near hot surfaces (delivery pipes). If there is a risk of contact with hot parts, with temperatures exceeding 50°C, a suitable type of cable must be utilized.

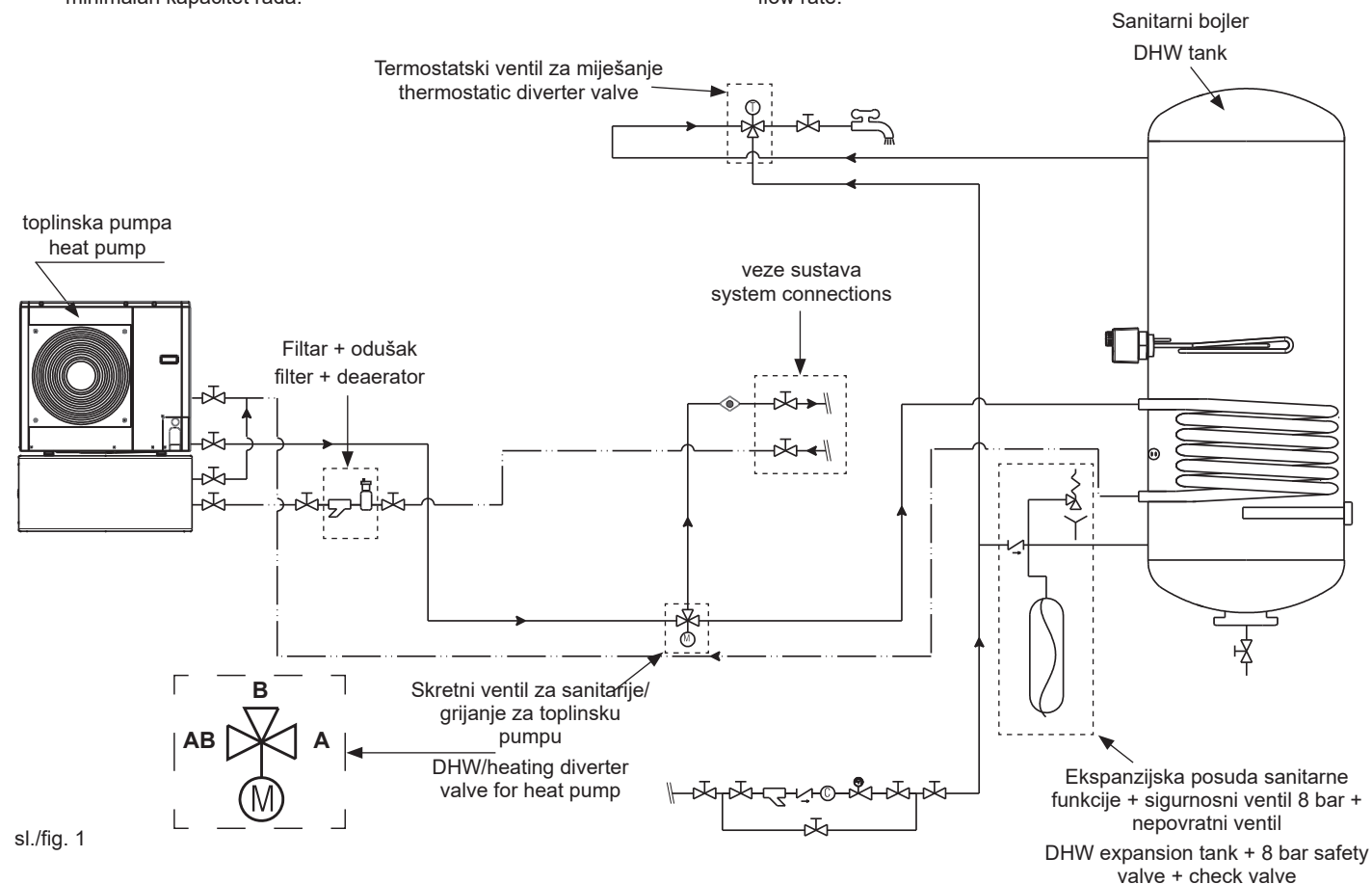
The manufacturer is not to be held responsible in case of damages caused by failure to earth the device or failure to comply with what indicated in the wiring diagrams.

HIDRAULIČKI KRUG

⚠ Ako postoje dva termostatska ventila na svim terminalima ili ventilima područja, osigurajte prenosnicu koja će osigurati minimalan kapacitet rada.

HYDRAULIC CIRCUIT

⚠ In the presence of thermostatic valves on all terminals or zone valves, provide a by-pass that ensures the minimum operating flow rate.

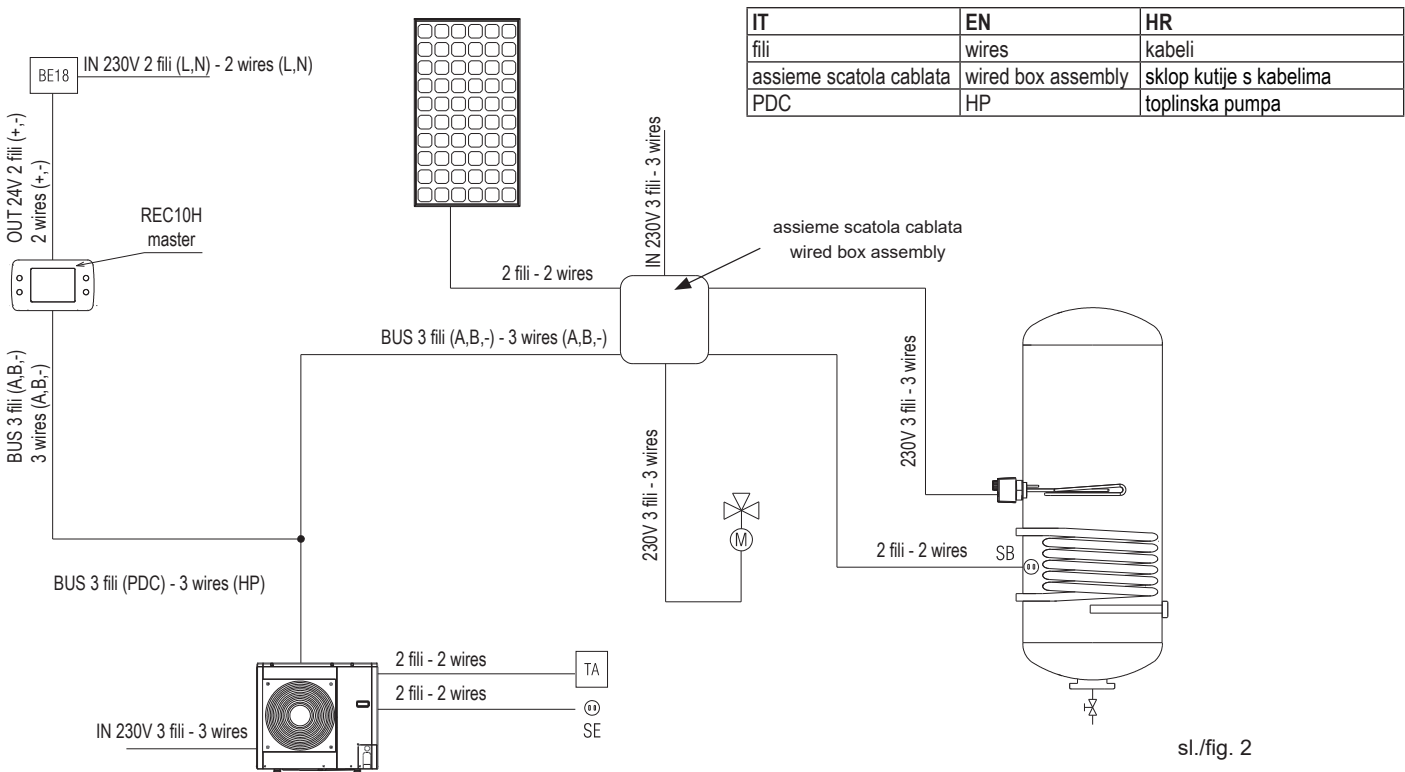


sl./fig. 1

ELEKTRIČNA SHEMA TOPLINSKE PUMPE SA
SANITARNIM BOJLEROM

WIRING DIAGRAM OF HEAT PUMP WITH DHW
TANK

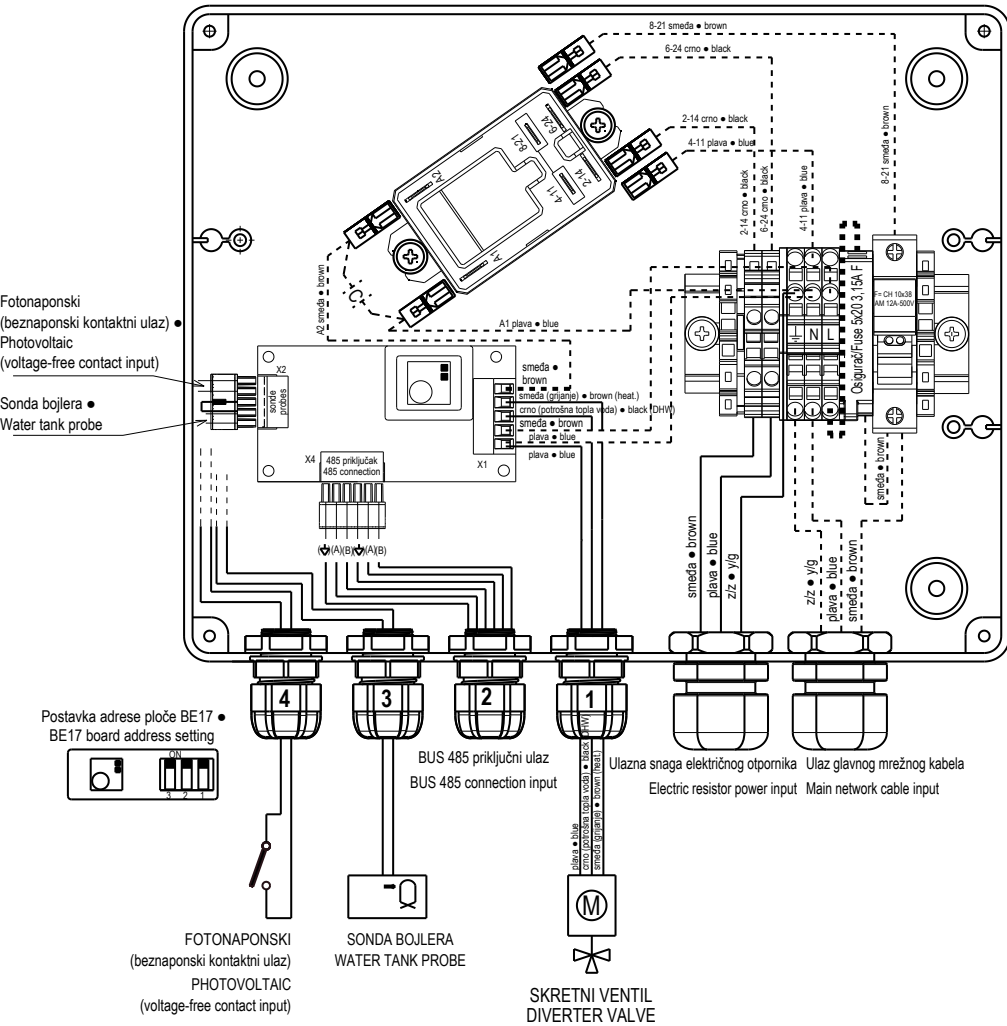
	TA	SE	SB	
HR	Sobni termostat (vidi knjižicu toplinske pumpe)	Vanjska sonda (vidi knjižicu toplinske pumpe)	Sonda bojlera	Skretni ventil
EN	Room thermostat (ref. heat pump manual)	External probe (ref. heat pump manual)	Water tank probe	Three way valve



sl./fig. 2

ELEKTRIČNA SHEMA

WIRING DIAGRAM



sl./fig. 3